

# Επίσημη Εφημερίδα L 341

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

47ο έτος  
17 Νοεμβρίου 2004

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1967/2004 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών .... 1

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1968/2004 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2004, για καθορισμό, για το έτος 2005, των λεπτομερειών εφαρμογής των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα προϊόντα κρέατος «baby beef» καταγωγής Κροατίας, Βοσνίας και Ερζεγοβίνης, πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και Σερβίας και Μαυροβουνίου ..... 3

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1969/2004 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2004, για τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 96/2004 για την προσαρμογή διαφόρων κανονιστικών διατάξεων σχετικών με την αγορά της ζάχαρης λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ..... 14

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1970/2004 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2004, για προσαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3515/1992 για τον καθορισμό κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77 του Συμβουλίου περί αποθεματοποίησης και διακίνησης των προϊόντων που αγοράζονται από οργανισμό παρέμβασης, λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ..... 17

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1971/2004 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2004, για τη διακοπή της αλιείας κοκκινόψαρου από σκάφη που φέρουν σημαία Πορτογαλίας ..... 20

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1972/2004 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2004, για καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών κατά την εισαγωγή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95..... 21

**Συμβούλιο**

2004/768/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2004, για το διορισμό ενός αναπληρωματικού μέλους από τη Γερμανία στην Επιτροπή των Περιφερειών ..... 23

2004/769/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2004, για το διορισμό ενός τακτικού και ενός αναπληρωματικού μέλους από τη Γερμανία στην Επιτροπή των Περιφερειών ..... 24

2004/770/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2004, για το διορισμό ενός αναπληρωματικού μέλους από τη Δανία στην Επιτροπή των Περιφερειών ..... 25

2004/771/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 4ης Οκτωβρίου 2004, για το διορισμό ενός τακτικού και ενός αναπληρωματικού μέλους από την Εσθονία στην Επιτροπή των Περιφερειών ..... 26

**Επιτροπή**

2004/772/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2004, για τη χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας για το 2004 στην κάλυψη των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από το Βέλγιο και την Πορτογαλία για την καταπολέμηση οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 4181] ..... 27



## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1967/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 16ης Νοεμβρίου 2004****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	134,0
	070	56,3
	204	56,6
	999	82,3
0707 00 05	052	95,5
	204	32,5
	999	64,0
0709 90 70	052	86,7
	204	90,2
	999	88,5
0805 20 10	204	76,2
	999	76,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,1
	624	79,5
	999	73,3
0805 50 10	052	50,0
	388	31,5
	524	67,3
	528	20,8
	999	42,4
0806 10 10	052	113,9
	400	211,0
	508	251,8
	999	192,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	112,0
	400	93,1
	404	99,7
	512	104,2
	720	55,8
	800	194,5
	804	106,7
	999	109,4
0808 20 50	052	67,3
	720	58,4
	999	62,9

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1968/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Νοεμβρίου 2004

για καθορισμό, για το έτος 2005, των λεπτομερειών εφαρμογής των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα προϊόντα κρέατος «baby beef» καταγωγής Κροατίας, Βοσνίας και Ερζεγοβίνης, πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και Σερβίας και Μαυροβουνίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για τη θέσπιση εκτάκτων εμπορικών μέτρων για χώρες και εδάφη που συμμετέχουν ή συνδέονται με τη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2820/98, καθώς και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1763/1999 και (ΕΚ) αριθ. 6/2000<sup>(2)</sup>, προβλέπεται ετήσια προτιμησιακή δασμολογική ποσόστωση κρέατος «baby beef» 11 475 τόνων, που κατανέμεται μεταξύ της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης και της Σερβίας και του Μαυροβουνίου, συμπεριλαμβανομένου και του Κοσσυφοπέδιου.
- (2) Η ενδιάμεση συμφωνία με την Κροατία που εγκρίθηκε με την απόφαση 2002/107/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τη σύναψη ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας, αφετέρου<sup>(3)</sup>, και η συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης με την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, που εγκρίθηκε με την απόφαση 2004/239/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 2004, σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου<sup>(4)</sup>, προβλέπουν ετήσιες προτιμησιακές δασμολογικές ποσοστώσεις 9 400 και 1 650 τόνων αντίστοιχα.
- (3) Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2248/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2001, σχετικά με ορισμένες διαδικασίες εφαρμογής της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας, αφετέρου, καθώς και της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κροατίας<sup>(5)</sup>, και στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 153/2002 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2002, σχετικά με ορισμένες διαδικασίες εφαρμογής της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου, καθώς και της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας<sup>(6)</sup>, προβλέπεται ο καθορισμός λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με τις παραχωρήσεις που αφορούν το κρέας «baby beef».
- (4) Για σκοπούς ελέγχου, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, η εισαγωγή στο πλαίσιο των ποσοστώσεων κρέατος «baby-beef» που προβλέπεται για τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη και τη Σερβία και το Μαυροβούνιο, συμπεριλαμβανομένου και του Κοσσυφοπέδιου, υπόκειται σε υποβολή πιστοποιητικού γνησιότητας το οποίο πιστοποιεί ότι τα προϊόντα κατάγονται από τη χώρα έκδοσης και ανταποκρίνονται επακριβώς προς τον ορισμό του παραρτήματος II του εν λόγω κανονισμού. Για λόγους εναρμόνισης, κρίνεται αναγκαίο να προβλεφθεί επίσης για τις εισαγωγές στο πλαίσιο των ποσοστώσεων κρέατος «baby beef», που προέρχονται από την Κροατία και την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, η υποβολή πιστοποιητικού γνησιότητας το οποίο πιστοποιεί ότι τα προϊόντα κατάγονται από τη χώρα έκδοσης και ανταποκρίνονται επακριβώς προς τον ορισμό του παραρτήματος III της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης με την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και της ενδιάμεσης συμφωνίας με την Κροατία. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να καταρτισθεί υπόδειγμα των πιστοποιητικών γνησιότητας και να θεσπιστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής που αφορούν τη χρήση τους.
- (5) Σύμφωνα με το ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999, το Κοσσυφοπέδιο τέθηκε υπό τη διεθνή πολιτική διοίκηση της αποστολής των Ηνωμένων Εθνών (UNMIK), η οποία εγκαθίδρυσε επίσης χωριστή τελωνειακή διοίκηση. Ως εκ τούτου, πρέπει να προβλεφθεί ειδικό πιστοποιητικό γνησιότητας για τα εμπορεύματα προέλευσης Σερβίας Μαυροβουνίου /Κοσσυφοπέδιου.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 607/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 86 της 3.4.2003, σ. 18).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 40 της 12.2.2002, σ. 9.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 84 της 20.3.2004, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 304 της 21.11.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2/2003 (ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 26).

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 25 της 29.1.2002, σ. 16· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3/2003 (ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 30).

- (6) Η διαχείριση των εν λόγω ποσοστώσεων πρέπει να πραγματοποιείται με τη χρήση πιστοποιητικών εισαγωγής. Για το σκοπό αυτό εφαρμόζονται, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα<sup>(1)</sup> και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80<sup>(2)</sup>.
- (7) Για να διασφαλισθεί η ορθή διαχείριση της εισαγωγής των εν λόγω προϊόντων, πρέπει να προβλεφθεί ότι η έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής υπόκειται σε εξακρίβωση, κυρίως των ενδείξεων που αναγράφονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005, ανοίγονται οι ακόλουθες δασμολογικές ποσοστώσεις:

- α) 9 400 τόνοι κρέατος «baby beef», εκφρασμένοι σε βάρος σφαγίου, καταγωγής Κροατίας·
- β) 1 500 τόνοι κρέατος «baby beef», εκφρασμένοι σε βάρος σφαγίου, καταγωγής Βοσνίας και Ερζεγοβίνης·
- γ) 1 650 τόνοι κρέατος «baby beef», εκφρασμένοι σε βάρος σφαγίου, καταγωγής πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας·
- δ) 9 975 τόνοι κρέατος «baby beef», εκφρασμένοι σε βάρος σφαγίου, καταγωγής Σερβίας και Μαυροβουνίου, συμπεριλαμβανομένου του Κοσσυφοπεδίου.

Οι ποσοστώσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο φέρουν τους αύξοντες αριθμούς 09.4503, 09.4504, 09.4505 και 09.4506, αντίστοιχα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 636/2004 (ΕΕ L 100 της 6.4.2004, σ. 25).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 35· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1118/2004 (ΕΕ L 217 της 17.6.2004, σ. 10).

Για τον καταλογισμό στις εν λόγω ποσοστώσεις, 100 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους ισοδυναμούν με 50 χιλιόγραμμα βάρους σφαγίου.

2. Οι δασμοί που εφαρμόζονται στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθορίζονται σε 20 % του κατ' αξία δασμού και σε 20 % του ειδικού δασμού που προβλέπεται από το κοινό δασμολόγιο.

3. Η εισαγωγή στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αφορά μόνον ορισμένα ζώντα ζώα και ορισμένα κρέατα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ, οι οποίοι αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 και στο παράρτημα III της ενδιάμεσης συμφωνίας που συνήφθησαν με την Κροατία και της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης με την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας:

— ex 0102 90 51, ex 0102 90 59, ex 0102 90 71 και ex 0102 90 79,

— ex 0201 10 00 και ex 0201 20 20,

— ex 0201 20 30,

— ex 0201 20 50.

#### Άρθρο 2

Εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στον παρόντα κανονισμό, οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και (ΕΚ) αριθ. 1445/95 εφαρμόζονται στις εισαγωγές οι οποίες πραγματοποιούνται στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

#### Άρθρο 3

1. Η εισαγωγή των ποσοτήτων που προβλέπονται στο άρθρο 1 υπόκειται, κατά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής.

2. Στην αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού και στο πιστοποιητικό αναγράφεται, στη θέση 8, η ένδειξη της χώρας ή του τελωνειακού εδάφους καταγωγής. Το πιστοποιητικό καθιστά υποχρεωτική την εισαγωγή από την αναγραφόμενη χώρα ή το αναγραφόμενο τελωνειακό έδαφος.

Στην αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού και στο πιστοποιητικό αναγράφεται, στη θέση 20, μία από τις ενδείξεις που εμφανίζονται στο παράρτημα I.

3. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας που συντάσσεται σύμφωνα με το άρθρο 4 υποβάλλεται, με ένα αντίγραφο, στην αρμόδια αρχή, συγχρόνως με την αίτηση έκδοσης του πρώτου πιστοποιητικού εισαγωγής το οποίο έχει σχέση με το πιστοποιητικό γνησιότητας. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας κρατείται από την προαναφερόμενη αρχή.

Μέχρις εξαντλήσεως της αναγραφόμενης ποσότητας, ένα πιστοποιητικό γνησιότητας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την έκδοση περισσότερων του ενός πιστοποιητικών εισαγωγής. Στην περίπτωση αυτή, η αρμόδια αρχή θεωρεί το πιστοποιητικό γνησιότητας με αναγραφή της καταλογιζόμενης ποσότητας.

4. Η αρμόδια αρχή μπορεί να εκδώσει πιστοποιητικό εισαγωγής, μόνον αφού διασφαλιστεί ότι όλα τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό γνησιότητας αντιστοιχούν στα στοιχεία που έχουν ληφθεί από την Επιτροπή στις εβδομαδιαίες ανακοινώσεις επί του θέματος αυτού. Στην περίπτωση αυτή το πιστοποιητικό εκδίδεται αμέσως.

#### Άρθρο 4

1. Κάθε αίτηση εισαγωγής στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό γνησιότητας που εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές της χώρας ή του τελωνειακού εδάφους εξαγωγής οι οποίες εμφανίζονται στο παράρτημα VII και πιστοποιεί ότι τα προϊόντα κατάγονται από τη σχετική χώρα ή το σχετικό τελωνειακό έδαφος και ανταποκρίνονται προς το συγκεκριμένο ορισμό, ανάλογα με την περίπτωση, του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 ή του παραρτήματος III της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης και της ενδιάμεσης συμφωνίας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3.

2. Το πιστοποιητικό γνησιότητας συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και σε δύο αντίγραφα, τα οποία εκτυπώνονται και συμπληρώνονται σε μια από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας, σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στα παραρτήματα II έως VI, για τις χώρες ή το τελωνειακό έδαφος εξαγωγής· μπορούν επίσης να εκτυπωθούν και να συμπληρωθούν στην επίσημη γλώσσα ή σε μια από τις επίσημες γλώσσες της χώρας ή του τελωνειακού εδάφους εξαγωγής.

Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όπου έχει υποβληθεί η αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού εισαγωγής, μπορούν να ζητήσουν μετάφραση του πιστοποιητικού.

3. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα αυτού μπορούν να είναι είτε δακτυλογραφημένα είτε χειρόγραφα. Στην τελευταία αυτή περίπτωση πρέπει να συμπληρώνονται με μαύρη μελάνη και κεφαλαία γράμματα.

Οι διατάξεις των πιστοποιητικών είναι 210 x 297 χιλιοστά. Το χαρτί που χρησιμοποιείται πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 40 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο. Το πρωτότυπο είναι χρώματος λευκού, το πρώτο αντίγραφο χρώματος ροζ και το δεύτερο αντίγραφο χρώματος κίτρινου.

4. Κάθε πιστοποιητικό έχει το δικό του αύξοντα αριθμό μετά από τον οποίο αναγράφεται η ονομασία της χώρας ή του τελωνειακού εδάφους εκδόσεως.

Τα αντίγραφα φέρουν τον ίδιο αύξοντα αριθμό και την ίδια ονομασία με το πρωτότυπο.

5. Ένα πιστοποιητικό γνησιότητας ισχύει μόνον εάν είναι δεόντως θεωρημένο από οργανισμό εκδόσεως που αναγράφεται στον κατάλογο του παραρτήματος VII.

6. Το πιστοποιητικό είναι δεόντως θεωρημένο εφόσον αναφέρει τον τόπο και την ημερομηνία έκδοσης και φέρει τη σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης και την υπογραφή του προσώπου ή των προσώπων που είναι εξουσιοδοτημένα να το υπογράψουν.

#### Άρθρο 5

1. Ο οργανισμός εκδόσεως που περιλαμβάνεται στο παράρτημα VII:

α) πρέπει να έχει αναγνωριστεί ως τέτοιος από τη χώρα ή το τελωνειακό έδαφος εξαγωγής·

β) αναλαμβάνει την υποχρέωση να επαληθεύει τις ενδείξεις που εμφανίζονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας·

γ) αναλαμβάνει τη δέσμευση να παρέχει στην Επιτροπή, τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, οποιαδήποτε χρήσιμη πληροφορία που επιτρέπει την επαλήθευση των ενδείξεων που αναγράφονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας, ιδίως όσον αφορά τον αριθμό του πιστοποιητικού, τον εξαγωγέα, τον παραλήπτη, τη χώρα προορισμού, το προϊόν (ζώντα ζώα/κρέας), το καθαρό βάρος και την ημερομηνία υπογραφής.

2. Ο κατάλογος του παραρτήματος VII μπορεί να αναθεωρείται από την Επιτροπή όταν δεν πληροίται πλέον ο όρος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) ή όταν ένας οργανισμός εκδόσεως παραλείψει να εκπληρώσει μια των υποχρεώσεων τις οποίες έχει αναλάβει ή όταν καθορισθεί νέος οργανισμός εκδόσεως.

#### Άρθρο 6

Τα πιστοποιητικά γνησιότητας και τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν για τρεις μήνες από την ημερομηνία της έκδοσής τους. Ωστόσο η ισχύς τους λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2005.

#### Άρθρο 7

Οι αρχές των ενδιαφερόμενων χωρών ή του ενδιαφερόμενου τελωνειακού εδάφους εξαγωγής κοινοποιούν στην Επιτροπή τα δείγματα των αποτυπωμάτων των σφραγίδων που χρησιμοποιούνται από τους οργανισμούς εκδόσεώς τους, καθώς και τα ονοματεπώνυμα και τις υπογραφές των ατόμων που έχουν εξουσιοδοτηθεί να υπογράψουν τα πιστοποιητικά γνησιότητας. Η Επιτροπή ανακοινώνει τις πληροφορίες αυτές στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

#### Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

---



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Ποικιλίες στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 3 παράγραφος 2

- στα ισπανικά: «Baby beef» [Reglamento (CE) n° 1968/2004]
  - στα τσεχικά: «Baby beef» (Nařízení (ES) č. 1968/2004)
  - στα δανικά: «Baby beef» (forordning (EF) nr. 1968/2004)
  - στα γερμανικά: «Baby beef» (Verordnung (EG) Nr. 1968/2004)
  - στα εσθονικά: «Baby beef» (Määrus (EÜ) nr 1968/2004)
  - στα ελληνικά: «Baby beef» [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1968/2004]
  - στα αγγλικά: «Baby beef» (Regulation (EC) No 1968/2004)
  - στα γαλλικά: «Baby beef» [Règlement (CE) n° 1968/2004]
  - στα ιταλικά: «Baby beef» [Regolamento (CE) n. 1968/2004]
  - στα λεττονικά: «Baby beef» (Regula (EK) Nr. 1968/2004)
  - στα λιθουανικά: «Baby beef» (Reglamentas (EB) Nr. 1968/2004)
  - στα ουγγρικά: «Baby beef» (1968/2004/EK rendelet)
  - στα μαλτέζικα: «Baby beef» (Regolament (KE) Nru 1968/2004)
  - στα ολλανδικά: «Baby beef» (Verordening (EG) nr. 1968/2004)
  - στα πολωνικά: «Baby beef» (Rozporządzenie (WE) nr 1968/2004)
  - στα πορτογαλικά: «Baby beef» [Regulamento (CE) n.º 1968/2004]
  - στα σλοβακικά: «Baby beef» (Nariadenie (ES) č. 1968/2004)
  - στα σλοβενικά: «Baby beef» (Uredba (ES) št. 1968/2004)
  - στα φινλανδικά: «Baby beef» (Asetus (EY) N:o 1968/2004)
  - στα σουηδικά: «Baby beef» (Förordning (EG) nr 1968/2004)
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Αποστολέας (πλήρες όνομα και διεύθυνση):	<b>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000</b> <b>Πρωτότυπο</b> <b>ΚΡΟΑΤΙΑ</b>		
2. Παραλήπτης (πλήρες όνομα και διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ για την εξαγωγή βοοειδών και βοείου κρέατος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα [εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1968/2004]		
<p><b>ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ</b></p> <p>A. Το πιστοποιητικό συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα.</p> <p>B. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα αυτού μπορούν να είναι είτε δακτυλογραφημένα είτε χειρόγραφα. Στην τελευταία αυτή περίπτωση πρέπει να συμπληρώνονται με μαύρη μελάνη και κεφαλαία γράμματα.</p>			
3. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και φύση των δεμάτων ή των κεφαλών ζώων περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Κωδικός συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (σε kg)	6. Καθαρό βάρος (σε kg)
7. Καθαρό βάρος (σε kg) (ολογράφως)			
8. Ο υπογράφων, ....., ενεργώντας εξ ονόματος του εξουσιοδοτημένου οργανισμού έκδοσης (θέση 9), πιστοποιώ ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα έχουν υποβληθεί σε υγειονομική επιθεώρηση στο ....., σύμφωνα με το συνημμένο κτηνιατρικό πιστοποιητικό με ημερομηνία ....., κατάγονται και προέρχονται από τη Δημοκρατία της Κροατίας και αντιστοιχούν επακριβώς στον ορισμό ο οποίος εμφανίζεται στο παράρτημα III της ενδιάμεσης συμφωνίας που περιλαμβάνεται στην απόφαση 2002/107/ΕΚ (ΕΕ L 40 της 12.2.2002, σ. 9).			
9. Εξουσιοδοτημένος οργανισμός έκδοσης	Τόπος:		Ημερομηνία:
	(Σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης)	<p>.....</p> <p style="text-align: center;">(υπογραφή)</p>	

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

1. Αποστολέας (πλήρες όνομα και διεύθυνση):	<b>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000</b> <b>Πρωτότυπο</b> <b>ΒΟΣΝΙΑ ΚΑΙ ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ</b>		
2. Παραλήπτης (πλήρες όνομα και διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ για την εξαγωγή βοοειδών και βοείου κρέατος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα [εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1968/2004]		
<p><b>ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ</b></p> <p>A. Το πιστοποιητικό συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα.</p> <p>B. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα αυτού μπορούν να είναι είτε δακτυλογραφημένα είτε χειρόγραφα. Στην τελευταία αυτή περίπτωση πρέπει να συμπληρώνονται με μαύρη μελάνη και κεφαλαία γράμματα.</p>			
3. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και φύση των δεμάτων ή των κεφαλών ζώων- περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Κωδικός συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (σε kg)	6. Καθαρό βάρος (σε kg)
7. Καθαρό βάρος (σε kg) (ολογράφως)			
8. Ο υπογράφων, ..... ενεργώντας εξ ονόματος του εξουσιοδοτημένου οργανισμού έκδοσης (θέση 9), πιστοποιώ ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα έχουν υποβληθεί σε υγειονομική επιθεώρηση στο ....., σύμφωνα με το συνημμένο κτηνιατρικό πιστοποιητικό με ημερομηνία ....., κατ'απόφαση και προέρχονται από τη Δημοκρατία της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης και αντιστοιχούν επακριβώς στον ορισμό ο οποίος εμφανίζεται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 του Συμβουλίου (ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 1).			
9. Εξουσιοδοτημένος οργανισμός έκδοσης	Τόπος:		Ημερομηνία:
	(Σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης)	<p>.....</p> <p style="text-align: center;">(υπογραφή)</p>	

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

1. Αποστολέας (πλήρες όνομα και διεύθυνση):	<b>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000</b> <b>Πρωτότυπο</b> ΠΡΩΗΝ ΠΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ		
2. Παραλήπτης (πλήρες όνομα και διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ για την εξαγωγή βοοειδών και βοείου κρέατος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα [εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1968/2004]		
<p><b>ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ</b></p> <p>A. Το πιστοποιητικό συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα.</p> <p>B. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα αυτού μπορούν να είναι είτε δακτυλογραφημένα είτε χειρόγραφα. Στην τελευταία αυτή περίπτωση πρέπει να συμπληρώνονται με μαύρη μελάνη και κεφαλαία γράμματα.</p>			
3. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και φύση των δεμάτων ή των κεφαλών ζώων- περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Κωδικός συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (σε kg)	6. Καθαρό βάρος (σε kg)
7. Καθαρό βάρος (σε kg) (ολογράφως)			
8. Ο υπογράφων, ....., ενεργώντας εξ ονόματος του εξουσιοδοτημένου οργανισμού έκδοσης (θέση 9), πιστοποιώ ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα έχουν υποβληθεί σε υγειονομική επιθεώρηση στο ....., σύμφωνα με το συνημμένο κτηνιατρικό πιστοποιητικό με ημερομηνία ....., κατάγονται και προέρχονται από την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και αντιστοιχούν επακριβώς στον ορισμό ο οποίος εμφανίζεται στο παράρτημα III της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης που περιλαμβάνεται στην απόφαση 2004/239/ΕΚ, Ευρατόμ (ΕΕ L 84 της 20.3.2004, σ. 1).			
9. Εξουσιοδοτημένος οργανισμός έκδοσης	Τόπος:		Ημερομηνία:
	(Σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης)	<p>.....</p> <p style="text-align: center;">(υπογραφή)</p>	

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

1. Αποστολέας (πλήρες όνομα και διεύθυνση):	<b>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000</b> <b>Πρωτότυπο</b> <b>ΣΕΡΒΙΑ ΚΑΙ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟ <sup>(1)</sup></b>		
2. Παραλήπτης (πλήρες όνομα και διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ για την εξαγωγή βοοειδών και βοείου κρέατος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα [εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1968/2004]		
<p><b>ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ</b></p> <p>A. Το πιστοποιητικό συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα.</p> <p>B. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα αυτού μπορούν να είναι είτε δακτυλογραφημένα είτε χειρόγραφα. Στην τελευταία αυτή περίπτωση πρέπει να συμπληρώνονται με μαύρη μελάνη και κεφαλαία γράμματα.</p>			
3. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και φύση των δεμάτων ή των κεφαλών ζώων-περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Κωδικός συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (σε kg)	6. Καθαρό βάρος (σε kg)
7. Καθαρό βάρος (σε kg) (ολογράφως)			
8. Ο υπογράφων, ....., ενεργώντας εξ ονόματος του εξουσιοδοτημένου οργανισμού έκδοσης (θέση 9), πιστοποιώ ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα έχουν υποβληθεί σε υγειονομική επιθεώρηση στο ....., σύμφωνα με το συνημμένο κτηνιατρικό πιστοποιητικό με ημερομηνία ..... κατάγονται και προέρχονται από τη Σερβία και το Μαυροβούνιο και αντιστοιχούν επακριβώς στον ορισμό ο οποίος εμφανίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 του Συμβουλίου (ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 1).			
9. Εξουσιοδοτημένος οργανισμός έκδοσης	Τόπος:		Ημερομηνία:
	(Σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης)	<p>.....</p> <p style="text-align: center;">(υπογραφή)</p>	
<p><sup>(1)</sup> Εξαιρουμένου του Κοσσυφοπεδίου, σύμφωνα με το ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999.</p>			

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

1. Αποστολέας (πλήρες όνομα και διεύθυνση):	<p align="center"><b>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000</b>  <b>Πρωτότυπο</b>          Διεθνής πολιτική διοίκηση της αποστολής των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο (UNMIK)</p>		
2. Παραλήπτης (πλήρες όνομα και διεύθυνση)	<p align="center">ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ          για την εξαγωγή βοοειδών και βοείου κρέατος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα          [εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1968/2004]</p>		
<p><b>ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ</b></p> <p>A. Το πιστοποιητικό συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα.</p> <p>B. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα αυτού μπορούν να είναι είτε δακτυλογραφημένα είτε χειρόγραφα. Στην τελευταία αυτή περίπτωση πρέπει να συμπληρώνονται με μαύρη μελάνη και κεφαλαία γράμματα.</p>			
3. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και φύση των δεμάτων ή των κεφαλών ζώων περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Κωδικός συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (σε kg)	6. Καθαρό βάρος (σε kg)
7. Καθαρό βάρος (σε kg) (ολογράφως)			
8. Ο υπογράφων, ....., ενεργώντας εξ ονόματος του εξουσιοδοτημένου οργανισμού έκδοσης (θέση 9), πιστοποιώ ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα έχουν υποβληθεί σε υγειονομική επιθεώρηση στο ....., σύμφωνα με το συνημμένο κτηνιατρικό πιστοποιητικό με ημερομηνία ....., κατάγονται και προέρχονται από τη Σερβία και το Μαυροβούνιο/Κοσσυφοπέδιο και αντιστοιχούν επακριβώς στον ορισμό ο οποίος εμφανίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 του Συμβουλίου (ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 1).			
9. Εξουσιοδοτημένος οργανισμός έκδοσης	Τόπος:		Ημερομηνία:
	(Σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης)	<p align="center">..... (υπογραφή)</p>	

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Εκδίδοντες οργανισμοί:

- Δημοκρατία της Κροατίας: «Euroinspekt», Zagreb, Croatia.
- Βοσνία και Ερζεγοβίνη:
- Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας:
- Σερβία και Μαυροβούνιο<sup>(1)</sup>: «YU Institute for Meat Hygiene and Technology», Kacanskog 13, Belgrade, Yugoslavia.
- Σερβία και Μαυροβούνιο/Κοσσυφοπέδιο:

---

<sup>(1)</sup> Εξαιρουμένου του Κοσσυφοπεδίου, σύμφωνα με το ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1969/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Νοεμβρίου 2004

για τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 96/2004 για την προσαρμογή διαφόρων κανονιστικών διατάξεων σχετικών με την αγορά της ζάχαρης λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

— στη θέση 20, τουλάχιστον μία των ακόλουθων ενδείξεων:

Έχοντας υπόψη:

— Reglamento (CE) n° 2007/2000

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

— nařizení (ES) č. 2007/2000

τη συνθήκη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας,

— forordning (EF) nr. 2007/2000

— Verordnung (EG) Nr. 2007/2000

την πράξη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 2,

— määrus (EÜ) nr 2007/2000

— κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

— Regulation (EC) No 2007/2000

(1) Έγινε λάθος στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 96/2004 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>, που παρέλειψε να κάνει τις αναγκαίες προσαρμογές, λόγω διευρύνσεως της Ενώσεως, στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1464/95 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 1995, σχετικά με ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθιερωμένου πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα της ζάχαρης<sup>(2)</sup>.

— règlement (CE) n° 2007/2000

— Regolamento (CE) n. 2007/2000

— Regula (EK) Nr. 2007/2000

(2) Πρέπει, συνεπώς, να διορθωθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 96/2004, προσθέτοντας τις ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1464/95 στις γλώσσες των νέων κρατών μελών,

— reglamentas (EB) Nr. 2007/2000

— 2007/2000/EK rendelet

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

— Regulation (KE) Nru 2007/2000

## Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 96/2004, προστίθεται το ακόλουθο σημείο 2α:

— Verordening (EG) nr. 2007/2000

— rozporządzenie (WE) nr 2007/2000

«2α. Στο άρθρο 7, οι παράγραφοι 2, 3 και 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

— Reglamento (CE) n.º 2007/2000

“2. Για τη ζάχαρη, το σιρόπι, την ισογλυκόζη και το σιρόπι ινουλίνης, που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), δ), στ), ζ) και η) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, που θα εισαχθούν στην Κοινότητα σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, η αίτηση του πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν:

— nariadenie (ES) č. 2007/2000

— Uredba (ES) št. 2007/2000

— asetus (EY) N:o 2007/2000

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 15 της 22.1.2004, σ. 3.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 144 της 28.6.1995, σ. 14· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 96/2004.

— förordning (EG) nr 2007/2000,



— στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας από την οποία κατάγεται το προϊόν.

Το πιστοποιητικό εισαγωγής δημιουργεί την υποχρέωση εισαγωγής, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, από τη χώρα που αναφέρεται σε αυτό.

3. Για τη ζάχαρη, το σιρόπι, την ισογλυκόζη και το σιρόπι ινουλίνης, που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), δ), στ), ζ) και η) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, που θα εισαχθούν στην Κοινότητα σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης 2001/330/ΕΚ, η αίτηση του πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν:

— στη θέση 20, τουλάχιστον μία των ακόλουθων ενδείξεων:

- Decisión 2001/330/CE del Consejo
- Rozhodnutím Rady 2001/330/ES
- Rådets afgørelse 2001/330/EF
- Beschluss 2001/330/EG des Rates
- Nõukogu otsusega 2001/330/EÜ
- Απόφαση 2001/330/ΕΚ του Συμβουλίου
- Council Decision 2001/330/EC
- décision 2001/330/CE du Conseil
- decisione 2001/330/CE del Consiglio
- Padomes Lēmumu 2001/330/EK
- Tarybos sprendime 2001/330/EB
- 2001/330/EK tanácsi határozat
- mid-Deciżjoni tal-Kunsill nru. 2001/330/EC
- Besluit 2001/330/EG van de Raad
- decyzja Rady 2001/330/WE
- Decisão 2001/330/CE do Conselho
- Rozhodnutím Rady 2001/330/ES
- Sklepom Sveta 2001/330/ES
- Neuvoston päätös 2001/330/EY

— Rådets Beslut 2001/330/EG,

— στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας από την οποία κατάγεται το προϊόν.

Το πιστοποιητικό εισαγωγής δημιουργεί την υποχρέωση εισαγωγής, σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης 2001/330/ΕΚ, από τη χώρα που αναφέρεται σε αυτό.

4. Για τη ζάχαρη, το σιρόπι ζάχαρης, την ισογλυκόζη και το σιρόπι ινουλίνης, που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), δ), στ), ζ) και η) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, που θα εισαχθούν στην Κοινότητα σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης 2001/868/ΕΚ, η αίτηση του πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν:

— στη θέση 20, τουλάχιστον μία των ακόλουθων ενδείξεων:

- Decisión 2001/868/CE del Consejo
- Rozhodnutím Rady 2001/868/ES
- Rådets afgørelse 2001/868/EF
- Beschluss 2001/868/EG des Rates
- Nõukogu otsusega 2001/868/EÜ
- Απόφαση 2001/868/ΕΚ του Συμβουλίου
- Council Decision 2001/868/EC
- décision 2001/868/CE du Conseil
- decisione 2001/868/CE del Consiglio
- Padomes Lēmumu 2001/868/EK
- Tarybos sprendime 2001/868/EB
- 2001/868/EK tanácsi határozat
- mid-Deciżjoni tal-Kunsill nru. 2001/868/EC
- Besluit 2001/868/EG van de Raad
- decyzja Rady 2001/868/WE
- Decisão 2001/868/CE do Conselho
- Rozhodnutím Rady 2001/868/ES
- Sklepom Sveta 2001/868/ES

— Neuvoston päätös 2001/868/EY

Το πιστοποιητικό εισαγωγής δημιουργεί την υποχρέωση εισαγωγής, σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης 2001/868/EK, από τη χώρα που αναφέρεται σε αυτό.»»

— Rådets Beslut 2001/868/EG,

*Άρθρο 2*

— στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας από την οποία κατάγεται το προϊόν.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1970/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Νοεμβρίου 2004

για προσαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3515/1992 για τον καθορισμό κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77 του Συμβουλίου περί αποθεματοποίησης και διακίνησης των προϊόντων που αγοράζονται από οργανισμό παρέμβασης, λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας,

την πράξη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Λόγω της προσχώρησης στην Κοινότητα, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, (εφεξής «τα νέα κράτη μέλη»), πρέπει να προσαρμοστεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3515/92 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>, και να προβλεφθούν ορισμένες ενδείξεις στις γλώσσες των νέων κρατών μελών.
- (2) Πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3515/92,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3515/92 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 2, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η διασάφηση εξαγωγής και ενδεχομένως, το έγγραφο εξωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης ή το ισοδύναμο εθνικό έγγραφο φέρουν μια από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Productos de intervención en poder de ... (nombre y dirección del organismo de intervención) destinados a

ser almacenados en ... (país y dirección del lugar de almacenamiento previsto). Aplicación del primer guión del artículo 2 del Reglamento (CEE) nº 1055/77;

— Intervenční produkty v držení ... (název a adresa intervenční agentury), určené ke skladování v/ve ... (dotčený stát a předpokládaná adresa a místo skladování). Použití první odrážky článku 2 nařízení (EHS) č. 1055/77;

— Produkter fra intervention, som ... (navn og adresse på interventionsorganet) ligger inde med, og som er bestemt til oplagring i ... (det pågældende land og adressen på det forventede oplagringssted). Anvendelse af artikel 2, første led, i forordning (EØF) nr. 1055/77;

— Interventionserzeugnisse im Besitz von ... (Name und Anschrift der Interventionsstelle), zur Lagerung in ... (Land und Anschrift des vorgesehenen Lagerorts) bestimmt. Anwendung von Artikel 2 erster Gedankenstrich der Verordnung (EWG) Nr. 1055/77;

— (sekkumisasutuse nimetus ja aadress) valduses olevad sekkumistooted, mis on ette nähtud ladustamiseks (asjajomane riik ja ettenähtud ladustamiskoha aadress). Määruse (EMÜ) nr 1055/77 artikli 2 esimese taande kohaldamin;

— Προϊόντα παρέμβασης που ευρίσκονται στην κατοχή του ... (ονομασία και διεύθυνση του οργανισμού παρέμβασης) προς αποθήκευση εις ... (χώρα και διεύθυνση του προτεινόμενου χώρου αποθήκευσης). Εφαρμογή του άρθρου 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77·

— Intervention products held by ... (name and address of the intervention agency) for storage in ... (country concerned and address of the proposed place of storage). Application of the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1055/77;

— Produits d'intervention détenus par ... (nom et adresse de l'organisme d'intervention), destinés à être stockés en/au ... (pays concerné et adresse du lieu de stockage prévu). Application de l'article 2 premier tiret du règlement (CEE) nº 1055/77;

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 15· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 306/95 (ΕΕ L 36 της 16.2.1995, σ. 1).

- Prodotti d'intervento detenuti da ... (nome e indirizzo dell'organismo d'intervento) destinati ad essere immagazzinati in ... (paese interessato e indirizzo del luogo di immagazzinamento previsto). Applicazione dell'articolo 2, primo trattino, del regolamento (CEE) n. 1055/77;
- Intervences produkti, kas pieder ... (intervences aģentūras nosaukums un adrese), glabāšanai ... (attiecīgā valsts un plānotā glabāšanas vieta). Regulas (EEK) Nr. 1055/77 2. panta pirmā ievilkuma piemērošana;
- (Intervencinēs aģentūros pavadinimas ir adresas) ... intervenciniai produktai, skirti saugojimui ... (atitinkama šalis ir numatomos saugojimo vietos adresas). Reglamentas (EEB) Nr. 1055/77 2 straipsnio pirmos įtraukos taikymas;
- Az ... (intervencióis hivatal neve és címe) tulajdonában lévő, ... -ban/-ben (a raktározási hely címe és országa) raktározásra szánt intervencióis termékek. Az 1055/77/EGK rendelet 2. cikke első francia bekezdésének alkalmazása;
- Prodotti ta' intervenzjoni miżmuma minn ... (isem u indirizz ta'l-organu ta'l-intervenzjoni), biex jinhażnu f/għand ... (pajjiż ikkonċernat u indirizz ta' post il-ħażna). Applikazzjoni ta'l-artikolu 2 l-ewwel inċiż tar-regolament (KEE) nru 1055/77;
- Interventieproducten in het bezit van ... (naam en adres van het interventiebureau) - bestemd voor opslag in ... (betrokken land en adres van de opslagplaats). Toepassing van artikel 2, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1055/77;
- Produkty interwencyjne znajdujące się w posiadaniu ... (nazwa i adres agencji interwencyjnej), przeznaczone do magazynowania w ... (właściwy kraj i adres przewidzianego miejsca magazynowania). Zastosowanie art. 2 pierwsze tiret rozporządzenia (EWG) nr 1055/77;
- Produtos de intervenção em poder de ... (nome e morada do organismo de intervenção) destinados a serem armazenados em/no ... (país em causa e morada do local de armazenagem previsto). Aplicação do primeiro travessão do artigo 2.º do Regulamento (CEE) n.º 1055/77;
- Komodity, na ktoré sa vzťahujú intervencie, v držbe ... (názov a adresa intervenčnej inštitúcie), určené na skladovanie v ... (krajina, ktorej sa to týka a adresa stanoveného miesta skladovania). Uplatňuje sa prvá zarážka článku 2 nariadenia (EHS) č. 1055/77;
- Intervencijski produkti, zadržani s strani ... (ime in naslov intervencijskega organa), ki naj bi bili skladiščeni v ... (zadevna država in naslov predvidenega kraja skladiščenja). Izvajanje prvega odstavka člena 2 Uredbe (EGS) št. 1055/77;
- Interventiotuotteita, jotka ovat ... (interventioelimen nimi ja osoite) hallussa ja jotka on tarkoitus varastoida ... (kyseessä olevan maan ja ehdotetun varastointipaikan osoite). Asetuksen (ETY) N:o 1055/77 2 artiklan ensimmäisen luetelmakohdan mukainen soveltaminen;
- Interventionsprodukter som innehas av ... (interventionssorganets namn och adress) för lagring i ... (berört land och adress till det tilltänkta lagringsstället). Tillämpning av artikel 2 första strecksatsen i förordning (EEG) nr 1055/77;».
- 2) Στο άρθρο 5, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Εφόσον επιπίπτουν στο άρθρο 2, δεύτερη περίπτωση, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77, όταν τα προϊόντα αποστέλλονται σε άλλο κράτος μέλος στο πλαίσιο μιας πράξης μεταβίβασης, τα προϊόντα συνοδεύονται από το αντίτυπο ελέγχου T5 που αναφέρεται στα άρθρα 912α έως 912ζ κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2823/87 της Επιτροπής (\*). Το αντίτυπο του ελέγχου T5 εκδίδεται από τον οργανισμό παρέμβασης που αποστέλει τα προϊόντα και φέρει, στη θέση 104, μια από τις ακόλουθες ενδείξεις:
- Productos de intervencióin — operacióin de transferencia
- Intervenční produkty – převod
- Produkter fra intervention — overførsel
- Interventionserzeugnisse — Transfer
- Sekkumistooted – ülevõtmistoiming
- Προϊόντα παρέμβασης — Πράξη μεταβίβασης
- Intervention products — transfer operation
- Produits d'intervention — opération de transfert
- Prodotti d'intervento — operazione trasferimento
- Intervences produkti – transfertoperācija

- Intervenciniai produktai – pervežimas
- Intervenció termékek – szállítási művelet
- Prodotti ta' intervenzjoni – operazzjoni ta' trasferiment
- Interventieprodukten — Overdracht
- Produkty interwencyjne – operacja przekazania.
- Produtos de intervenção — operação de transferência
- Komodity, na ktoré sa vzťahujú intervencie – presun
- Intervencijski produkti – postopek transferja

- Interventiotuotteita – siirtotoimi
- Interventionsprodukter – överföringsförfarande.

(\*) EE L 253 της 11.10.1993, σ. 1.»

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 2004. Εντούτοις, δεν επηρεάζει την ισχύ των ενδείξεων που τέθηκαν με βάση το άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 5 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3515/92, μεταξύ της 1ης Μαΐου 2004 και της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1971/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 16ης Νοεμβρίου 2004****για τη διακοπή της αλιείας κοκκινόψαρου από σκάφη που φέρουν σημαία Πορτογαλίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2287/2003 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2003, περί καθορισμού, για το 2004, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων<sup>(2)</sup>, προβλέπει ποσοτώσεις κοκκινόψαρου για το 2004.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοτώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.

- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα κοκκινόψαρου στα ύδατα της ζώνης NAFO 3Μ, από σκάφη που φέρουν πορτογαλική σημαία ή είναι νηολογημένα στην Πορτογαλία, έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2004. Η Πορτογαλία απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 13 Οκτωβρίου 2004. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Τα αλιεύματα κοκκινόψαρου στα ύδατα της ζώνης NAFO 3Μ, από σκάφη που φέρουν πορτογαλική σημαία ή είναι νηολογημένα στην Πορτογαλία, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στην Πορτογαλία για το 2004.

Απαγορεύεται η αλιεία κοκκινόψαρου στα ύδατα της ζώνης NAFO 3Μ, από σκάφη που φέρουν πορτογαλική σημαία ή είναι νηολογημένα στην Πορτογαλία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 13 Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Jörgen HOLMQUIST  
Γενικός Διευθυντής Αλιείας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 (ΕΕ L 289 της 7.11.2003, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 344 της 31.12.2003, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1928/2004 (ΕΕ L 332 της 6.11.2004, σ. 5).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1972/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 16ης Νοεμβρίου 2004****για καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών κατά την εισαγωγή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των αυγών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2763/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, όσον αφορά το κοινό καθεστώς συναλλαγών για την αυγοαλβουμίνη και την λακταλβουμίνη<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/95 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος σχετικά με την εφαρμογή των αντιπροσωπευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης.

- (2) Προκύπτει από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων στα οποία βασίζεται ο καθορισμός των αντιπροσωπευτικών τιμών, για τα προϊόντα των τομέων του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης ότι πρέπει να τροποποιηθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, λαμβάνοντας υπόψη τις διακυμάνσεις των τιμών ανάλογα με την προέλευση· ότι πρέπει, συνεπώς, να δημοσιευθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές.
- (3) Πρέπει να εφαρμοστεί η τροποποίηση αυτή το συντομότερο δυνατό λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης κρέατος πουλερικών και αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 77· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003.

(<sup>3</sup>) ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 104· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής (ΕΕ L 305 της 19.12.1995, σ. 49).

(<sup>4</sup>) ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 47· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1814/2004 (ΕΕ L 319 της 20.10.2004, σ. 7).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2004, για καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αντιπροσωπευτική τιμή (EUR/100 kg)	Εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 (EUR/100 kg)	Προέλευση <sup>(1)</sup>
0207 12 90	Πουλερικά μαδημένα, κενά, χωρίς κεφάλι, πόδια, λαιμό, καρδιά, συκώτι και στομάχι, που ονομάζονται "κοτόπουλα 65%", κατεψυγμένα	78,8	12	01
		89,1	9	03
0207 14 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από κατεψυγμένους πετεινούς ή κότες	137,9	61	01
		173,9	43	02
		161,5	49	03
		255,1	14	04
0207 14 50	Στήθια από κοτόπουλα, κατεψυγμένα	134,1	25	03
0207 27 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από γαλοπούλες, κατεψυγμένα	212,8	25	01
		230,8	20	04
1602 32 11	Παρασκευάσματα άψητα από πετεινούς ή κότες	151,1	49	01
		168,5	40	03

(<sup>1</sup>) Προέλευση εισαγωγών:

- 01 Βραζιλία
- 02 Ταϊλάνδη
- 03 Αργεντινή
- 04 Χιλή.»



## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουλίου 2004

για το διορισμό ενός αναπληρωματικού μέλους από τη Γερμανία στην Επιτροπή των Περιφερειών

(2004/768/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την πρόταση της γερμανικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την απόφαση 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002, για το διορισμό των τακτικών και των αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών <sup>(1)</sup>.
- (2) Έχει κενωθεί μία θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών, μετά την παραίτηση του κ. Ole VON BEUST που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 7 Ιουλίου 2004,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*

Ο κ. Roger KUSCH, Justizsenator, διορίζεται αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών σε αντικατάσταση του κ. Ole VON BEUST για το υπόλοιπο της θητείας του, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2004.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
B. R. BOT

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουλίου 2004

για το διορισμό ενός τακτικού και ενός αναπληρωματικού μέλους από τη Γερμανία στην Επιτροπή των Περιφερειών

(2004/769/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την πρόταση της γερμανικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την απόφαση 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002, για το διορισμό των τακτικών και των αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών<sup>(1)</sup>.
- (2) Έχει κενωθεί μία θέση τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών, συνεπεία της παραίτησής του κ. Axel ENDLEIN, που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 7 Ιουλίου 2004, και μία θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών, η οποία κενώθηκε συνεπεία της προτάσεως του κ. Peter WINTER ως τακτικού μέλους,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*

Διορίζονται μέλη της Επιτροπής των Περιφερειών:

α) ως τακτικό μέλος:

1. ο κ. Peter WINTER  
Landrat Kreis Saarlouis  
προς αντικατάσταση του κ. Axel ENDLEIN

β) ως αναπληρωματικό μέλος:

1. ο κ. Helmut JAHN  
Landrat  
προς αντικατάσταση του κ. Peter WINTER

για το υπόλοιπο της τρέχουσας θητείας τους, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2004.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
B. R. BOT

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουλίου 2004

για το διορισμό ενός αναπληρωματικού μέλους από τη Δανία στην Επιτροπή των Περιφερειών  
(2004/770/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την πρόταση της δανικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την απόφαση 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002, για το διορισμό των τακτικών και των αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών<sup>(1)</sup>.
- (2) Έχει κενωθεί μία θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών, μετά την παραίτηση του κ. Hans TOFT, που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 12 Ιουλίου 2004,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*

Η κα Eva NEJSTGAARD, Borgmester - Allerød Kommune, διορίζεται αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών σε αντικατάσταση του κ. Hans TOFT για το υπόλοιπο της θητείας του, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2004.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
B. R. BOT

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Οκτωβρίου 2004

για το διορισμό ενός τακτικού και ενός αναπληρωματικού μέλους από την Εσθονία στην Επιτροπή των Περιφερειών

(2004/771/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την πρόταση της εσθονικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την απόφαση 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002, για το διορισμό των τακτικών και των αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών<sup>(1)</sup>.
- (2) Έχει κενωθεί μία θέση τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών, συνεπεία της παραίτησής του κ. Tõnis KÕIV, που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 12 Ιουλίου 2004, και μία θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών, η οποία κενώθηκε συνεπεία της προτάσεως του κ. Margus LEPIK, ως τακτικού μέλους,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*

Διορίζονται μέλη της Επιτροπής των Περιφερειών:

α) ως τακτικό μέλος:

Ο κ. Margus LEPIK,  
Δήμαρχος της Valga  
προς αντικατάσταση του κ. Tõnis KÕIV

β) ως αναπληρωματικό μέλος:

Ο κ. Väino HALLIKMÄGI  
Δήμαρχος του Pärnu  
προς αντικατάσταση του κ. LEPIK

για το υπόλοιπο της τρέχουσας θητείας τους, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 4 Οκτωβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. J. DE GEUS

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 2004

για τη χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας για το 2004 στην κάλυψη των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από το Βέλγιο και την Πορτογαλία για την καταπολέμηση οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 4181]

(Τα κείμενα στη γαλλική, ολλανδική και πορτογαλική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2004/772/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/29/EK του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας<sup>(1)</sup>, (στο εξής «η οδηγία»), και ιδίως το άρθρο 23,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία, η Κοινότητα μπορεί να χορηγεί στα κράτη μέλη χρηματοδοτική ενίσχυση για την κάλυψη δαπανών που σχετίζονται άμεσα με ληφθέντα ή προβλεπόμενα μέτρα τα οποία είναι αναγκαία για την καταπολέμηση επιβλαβών οργανισμών που εισήχθησαν από τρίτες χώρες ή από άλλες περιοχές της Κοινότητας, με στόχο την εξάλειψή τους ή, αν αυτό δεν είναι δυνατό, την μη εξάπλωσή τους.
- (2) Το Βέλγιο και η Πορτογαλία κατάρτισαν, η κάθε χώρα το δικό της, πρόγραμμα ενεργειών με στόχο την εξάλειψη των επιβλαβών για τα φυτά οργανισμών που εισήχθησαν στο έδαφός τους. Στα προγράμματα αυτά προσδιορίζονται οι επιδιωκόμενοι στόχοι, τα μέτρα που έχουν ληφθεί, η διάρκεια και το κόστος τους. Οι εν λόγω χώρες ζήτησαν να τους

χορηγηθεί κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση για τα ανωτέρω προγράμματα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην οδηγία και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1040/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με την παροχή χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα στο πλαίσιο του φυτοϋγειονομικού ελέγχου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2051/97<sup>(2)</sup> (στο εξής «ο κανονισμός»).

- (3) Οι δαπάνες τις οποίες πραγματοποίησαν το Βέλγιο και η Πορτογαλία και οι οποίες λαμβάνονται υπόψη στην παρούσα απόφαση, αφορούν άμεσα τα θέματα που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της οδηγίας.
- (4) Οι τεχνικές πληροφορίες που παρασχέθηκαν από το Βέλγιο και την Πορτογαλία επέτρεψαν στην Επιτροπή να αναλύσει την κατάσταση με ακρίβεια και διεξοδικότητα· οι πληροφορίες αυτές εξετάστηκαν επίσης από τη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 23 της οδηγίας.
- (5) Συνεπώς, πρέπει να χορηγηθεί κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση για την κάλυψη των δαπανών των εν λόγω προγραμμάτων.
- (6) Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας μπορεί να καλύψει έως και 50 % των επιλέξιμων δαπανών. Εκτός από το πρόγραμμα για το οποίο πρέπει να εφαρμοστεί συντελεστής μείωσης σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο της οδηγίας, η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης πρέπει να καθοριστεί σε 50 %.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 157 της 15.6.2002, σ. 38.

- (7) Το πρόγραμμα που κοινοποίησε η Πορτογαλία έχει ήδη αποτελέσει αντικείμενο χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας δυνάμει των αποφάσεων της Επιτροπής 2001/811/ΕΚ<sup>(1)</sup>, 2002/889/ΕΚ<sup>(2)</sup> και 2003/787/ΕΚ<sup>(3)</sup>. Χορηγήθηκε παράταση της περιόδου εφαρμογής των μέτρων εξάλειψης για το εν λόγω υφιστάμενο πρόγραμμα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 23 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο της οδηγίας, δεδομένου ότι η εξέταση της κατάστασης οδήγησε στο συμπέρασμα ότι οι στόχοι αυτών των μέτρων εξάλειψης μπορούν να επιτευχθούν εντός λογικού χρονικού διαστήματος. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας στο εν λόγω πρόγραμμα μειώθηκε σταδιακά, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο.
- (8) Η ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 2 της παρούσας απόφασης χορηγείται με την επιφύλαξη άλλων μέτρων που έχουν ληφθεί ή πρόκειται να ληφθούν και είναι αναγκαία για την επίτευξη του στόχου της εξάλειψης ή της καταπολέμησης των συναφών επιβλαβών οργανισμών.
- (9) Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται με την επιφύλαξη του αποτελέσματος της εξακρίβωσης από την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 24 της οδηγίας, κατά πόσο η εισαγωγή του εν λόγω επιβλαβούς οργανισμού οφείλεται σε ανεπαρκείς ελέγχους ή επιθεωρήσεις, και των συνεπειών της εξακρίβωσης αυτής.
- (10) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>, τα κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα που αναλαμβάνονται σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες χρηματοδοτούνται από το τμήμα Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων. Ο οικονομικός έλεγχος των ανωτέρω μέτρων διέπεται από τα άρθρα 8 και 9 του εν λόγω κανονισμού, με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1040/2002 και των παραγράφων 8 και 9 του άρθρου 23 της οδηγίας.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Εγκρίνεται η χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης της Κοινότητας για το 2004 για την κάλυψη των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από το Βέλγιο και την Πορτογαλία και οι οποίες συνδέονται άμεσα με τα αναγκαία μέτρα που καθορίζονται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ και ελήφθησαν για την καταπολέμηση των οργανισμών τους οποίους αφορούν τα προγράμματα εξάλειψης που απαριθμούνται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

#### Άρθρο 2

1. Το συνολικό ποσό της χρηματοδοτικής ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 1, ανέρχεται σε 576 549 ευρώ.

2. Τα ανώτατα ποσά της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για κάθε πρόγραμμα εξάλειψης και για κάθε έτος εφαρμογής του είναι αυτά που αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

3. Το ανώτατο ποσό της κοινοτικής χρηματοδοτικής συμμετοχής που προκύπτει για τα σχετικά κράτη μέλη έχει ως εξής:

— 210 485 ευρώ για το Βέλγιο,

— 366 064 ευρώ για την Πορτογαλία.

#### Άρθρο 3

Με την επιφύλαξη των ελέγχων της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 24 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, το ποσό της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο παράρτημα, καταβάλλεται μόνο εφόσον:

α) παρασχεθούν στην Επιτροπή αποδεικτικά στοιχεία για τα ληφθέντα μέτρα, βάσει της κατάλληλης τεκμηρίωσης, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού, ιδίως του άρθρου 1 παράγραφος 2 και του άρθρου 2·

β) υποβληθεί από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος στην Επιτροπή αίτηση για την καταβολή χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1040/2002.

#### Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου και στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 306 της 23.11.2001, σ. 25.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 311 της 14.11.2002, σ. 16.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 293 της 11.11.2003, σ. 13.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΕΞΑΛΕΙΨΗΣ

## ΤΜΗΜΑ I

Προγράμματα για τα οποία η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας αντιστοιχεί σε 50 % των επιλέξιμων δαπανών

Κράτος μέλος	Επιβλαβείς οργανισμοί που καταπολεμήθηκαν	Φυτά που προσβλήθηκαν	Έτος	Επιλέξιμες δαπάνες (σε ευρώ)	Ανώτατο ποσό της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας (σε ευρώ)
Βέλγιο	<i>Diabrotica virgifera</i>	καλαμπόκι	2003 και 2004	420 970	210 485

## ΤΜΗΜΑ II

Προγράμματα για τα οποία η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας μεταβάλλεται λόγω της εφαρμογής συντελεστή μείωσης

Κράτος μέλος	Επιβλαβείς οργανισμοί που καταπολεμήθηκαν	Φυτά που προσβλήθηκαν	Έτος	Έτος εφαρμογής του προγράμματος εξάλειψης	Επιλέξιμες δαπάνες (σε ευρώ)	Ποσοστό (%)	Ανώτατο ποσό της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας (σε ευρώ)
Πορτογαλία	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Κωνοφόρα δένδρα	2003	5	1 016 847	36	366 064
Σύνολο χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας (σε ευρώ)							576 549

**1η Νοεμβρίου 2004 — EUR-Lex: η νέα έκδοση!**

[europa.eu.int/eur-lex/lex/](http://europa.eu.int/eur-lex/lex/)

Ο νέος δικτυακός τόπος περιλαμβάνει την υπηρεσία CELEX, παρέχοντας παράλληλα δωρεάν και ευχερή πρόσβαση σε 20 γλώσσες στη μεγαλύτερη βάση δεδομένων τεκμηρίωσης για το κοινοτικό δίκαιο.